



iT 1

Système son à tour

Manuel d'utilisation

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

de votre système son, appelé par la suite installation ou appareil.

Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

Les noms des sociétés, des institutions ou des marques mentionnés sont des marques de fabrique ou des marques déposées des propriétaires correspondants.

Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou
- d'étapes de manipulation.

Consigne de réinitialisation :

Il peut arriver que, dans de rares cas, le logiciel de l'appareil "se bloque" et que l'appareil ne réagisse plus à une commande.

Dans ce cas, veuillez procéder de la manière suivante :

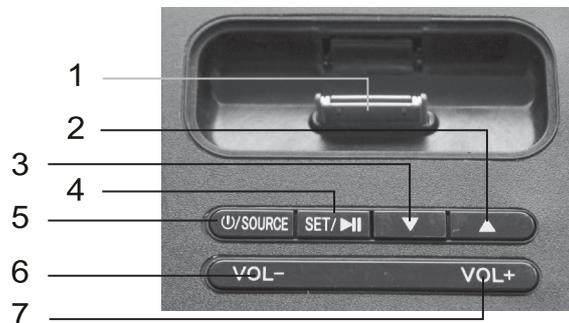
- Eteignez l'appareil
- Retirez la fiche secteur de la prise
- Attendez quelques instants
- Rebranchez la fiche secteur dans la prise de courant
- Mettez l'appareil en marche.

La mémoire système est réinitialisée et l'appareil est à nouveau opérationnel.

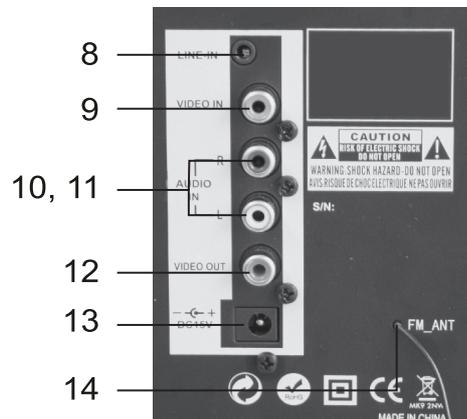
Table des matières

Vue d'ensemble de l'appareil	4	Comment faire fonctionner la radio	17
Télécommande	5	Réglage d'une station	17
Remarques concernant le maniement	6	Comment mémoriser des stations	17
Consignes de sécurité	6	Comment arrêter l'appareil	18
Manipulation des piles	8	Utilisation de votre iPod / iPhone.....	19
Description de l'appareil.....	11	Mise en marche	19
Volume de livraison	11	Extinction	19
Comment préparer le fonctionnement de l'appareil	11	Restitution de vidéos iPhone / iPod	19
Montage de la plaque de base	11	Commande de votre iPod/iPhone via le menu	19
Branchement du bloc d'alimentation	12	Nettoyage de l'appareil.....	20
Insertion de la pile de la télécommande.....	12	Comment remédier aux erreurs	20
Connexion d'iPod / iPhone	13	Caractéristiques techniques.....	23
Raccordement d'une source audio externe	14	Consignes d'élimination	24
Amélioration de la réception d'antenne	14		
Restitution de vidéos.....	14		
Utilisation de l'appareil	15		
Comment mettre en marche et arrêter l'appareil	15		
Sélection de la source	15		
Réglage du volume sonore	15		
Réglage de la tonalité	15		
Coupure du son.....	16		
Réglage manuel de l'heure	16		
Utilisation de la fonction SLEEP (arrêt différé).....	16		

Vue d'ensemble de l'appareil

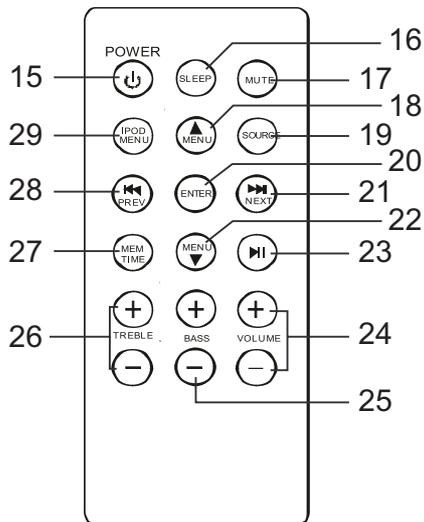


1		Station d'accueil iPod / iPhone
2	▲	Sélection de titre / fréquence
3	▼	Sélection de titre / fréquence
4	SET / ►	PLAY/PAUSE
5	⏻ / SOURCE	Mise en marche, arrêt (mode VEILLE) Mode opératoire / sélection de fonction
6, 7	-VOL+	Touches de volume
8	LINE IN	Prise pour source externe fiche jack 3,5 mm



9	VIDEO IN	Entrée vidéo source externe
10	AUDIO IN	Raccord audio source externe,
11	R, L	Cinch RCA
12	VIDEO OUT	Sortie vidéo iPhone, iPod Cinch
13	⊖ ⊕	Raccordement au secteur 15 V, 4 A
14	FM ANT	antenne-câble FM,
-		Récepteur de la télécommande infra-rouge
-		Plaque signalétique (dos de l'appareil)

Télécommande



15	POWER	Mise en marche, arrêt (mode VEILLE)
16	SLEEP	Fonction SLEEP
17	MUTE	Mise en sourdine
18	▲ MENU	Défilement vers le haut, menu iPhone / iPod Sélection d'une station radio PRESET

19	SOURCE	Mode opératoire / fonction iPhone, radio, AV (audio / vidéo IN), LINE (source externe)
20	ENTER	Confirmation Pression pour sélectionner un menu ou confirmer une option / entrée
21	▶▶ NEXT	Titre suivant, avance recherche automatique de stations
22	▼ MENU	Défilement vers le bas, menu iPhone / iPod Sélection d'une station radio PRESET
23	▢	PLAY/PAUSE
24	-VOLUME+	Touches de volume
25	- BASS+	Réglage des graves (basses)
26	- TREBLE+	Réglage des aiguës
27	MEM TIME	Mémorisation de station PRESET, heure
28	◀◀ PREVIOUS	Titre précédent, retour recherche automatique de stations
29	IPOD MENU	Ouverture de menu, retour

Remarques concernant le maniement

Veillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Observez toujours tous les avertissements et toutes les consignes figurant dans ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.



Consignes de sécurité

Attention !

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 100-240 V~, 50/60 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation secteur fourni.
- La fiche secteur doit seulement être raccordée après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
- Si le câble d'alimentation est défectueux ou si l'appareil présente d'autres dommages, l'appareil ne doit pas être mis en marche.
- Lors du débranchement du bloc d'alimentation de la prise de courant, tirez sur la fiche - et non sur le câble.
- Afin d'éviter un risque d'incendie et le risque d'un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à toute autre sorte d'humidité.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables ou même un choc électrique.
- Si des corps étrangers ou du liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
- Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.

- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
 - Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
 - Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.
 - Veiller également à ne pas toucher les contacts situés au dos de l'appareil avec des objets métalliques ou avec les doigts. Ceci peut occasionner des courts-circuits.
 - L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il se trouve en mode veille. Débranchez la fiche du bloc d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas le câble.
 - N'écoutez pas la musique avec un volume sonore trop important, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.
 - N'effectuez pas de modifications du système ou des accessoires. Toute modification non autorisée peut entraver la sécurité, la conformité aux directives et les performances du système.
 - Empêchez les risques d'incendies ou de chocs électriques, en évitant de surcharger les prises de courant, les câbles prolongateurs et les prises intégrées à l'appareil.
 - Utilisez une source de courant adaptée – raccordez le produit à une source de courant conforme, telle que décrite dans le manuel d'utilisation ou indiquée sur le produit.
 - Cet appareil n'est pas destiné pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des facultés physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne compétente pour leur sécurité ou s'ils ont reçu l'autorisation de cette personne pour utiliser l'appareil.
 - Les enfants doivent être sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.
 - Les appareils endommagés ou les accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.
- Remarque :**
- L'étiquette avec la désignation du produit se trouve sur la face arrière de l'appareil.
 - Ce produit n'est pas approprié pour une utilisation à l'extérieur. Utilisez ce produit uniquement à l'intérieur de bâtiments, et non pas dans des camping-cars, des bateaux ou des environnements semblables.
 - Ce produit doit uniquement être exploité avec le bloc d'alimentation contenu dans le volume de livraison.

Manipulation des piles

- Veillez à ce que les piles restent hors de portée des enfants. Les enfants peuvent porter les piles à la bouche et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou lancées au feu (**risque d'explosion !**).
- En cas de pile insérée incorrectement, il y a **risque d'explosion !**
- Remplacez à temps des piles devenues faibles.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps et utilisez des piles de même type.
- N'essayez en aucun cas de recharger la pile, de la désassembler, de l'exposer à une température supérieure à 100 °C ou de la jeter au feu.
- Éliminez immédiatement les piles usagées. Remplacez uniquement les piles par des piles de même type et de même numéro de modèle.

Attention !

- Les piles usagées ou endommagées peuvent provoquer des irritations cutanées. Veillez à porter des gants de protection appropriés. Nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.

Remarque importante concernant la mise au rebut :

Les piles peuvent contenir des produits toxiques qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement.

Le produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE. Elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères normales.

Veillez vous informer sur les prescriptions locales en matière de gestion des déchets concernant les piles, étant donné que l'élimination correcte permet de protéger l'environnement et l'homme contre des conséquences négatives potentielles.

Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :



Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que moquettes, tapis, couvertures, ou à proximité de rideaux ou de tentures murales. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue, ce qui pourrait conduire à un embrasement de l'appareil.
- Les fentes d'aération doivent toujours rester libres. Elles ne doivent pas être recouvertes par des rideaux, des napperons ou des journaux.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Evitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- Veuillez tenir compte du fait que les pieds de l'appareil peuvent laisser, le cas échéant, des marques de couleur sur certaines surfaces de meubles. Mettez une protection entre le meuble et l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil. L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.
- Gardez l'appareil à distance d'appareils générant de forts champs magnétiques.
- En cas d'utilisation à proximité immédiate de lampes à économie d'énergie, le fonctionnement de l'appareil risque éventuellement d'être perturbé.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.
- Veillez toujours à une bonne accessibilité au câble d'alimentation ou au connecteur, de manière à pouvoir débrancher rapidement l'appareil de l'alimentation électrique ! Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement.
- La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement la fiche secteur dans la prise.
- Utiliser un raccordement secteur approprié et éviter d'utiliser des multiprises !

- Ne touchez pas le bloc d'alimentation ou le connecteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirer immédiatement la fiche d'alimentation de la prise !
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si un orage menace.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par ex. avant d'entreprendre un voyage.
- Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation de casques, peut conduire à des dommages auditifs.

Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil est conçu en tant que station d'accueil pour la restitution de musique à partir d'iPhone / iPod connectés, ainsi qu'à partir d'appareils externes.

- Cet appareil est un appareil du domaine de l'électronique de divertissement. Il est réservé à un usage privé et ne doit pas être utilisé dans un but industriel et commercial.

Description de l'appareil

Volume de livraison

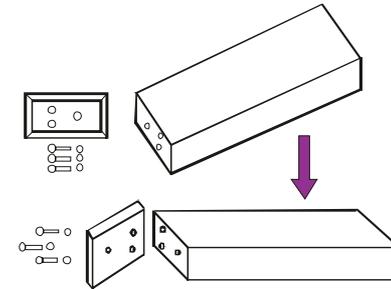
Veillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- système son à TOUR,
- télécommande,
- bloc d'alimentation secteur,
- plaque de base, y compris vis de montage,
- le présent manuel d'utilisation.

Comment préparer le fonctionnement de l'appareil

Montage de la plaque de base

- ➔ Assemblez la plaque de base avec la tour à l'aide du kit de montage fourni.



- ➔ Posez avec précaution le système sur le côté.

Remarque :

Posez une couverture sous l'appareil, afin de ne pas rayer le boîtier.

- ➔ Montez la plaque de base sur la partie inférieure du système, à l'aide des vis.
- ➔ Contrôlez ensuite la stabilité.

Branchement du bloc d'alimentation

Raccordez l'appareil au réseau électrique (100-240 V~, 50/60 Hz) par l'intermédiaire du bloc d'alimentation secteur fourni.

- ➔ Pour l'alimentation électrique de l'appareil, branchez tout d'abord le câble du bloc d'alimentation secteur dans la prise femelle **DC IN** (13) sur l'appareil, puis le bloc d'alimentation secteur dans la prise de courant.
- ➔ Assurez-vous que la tension de service du bloc d'alimentation secteur correspond à la tension secteur locale, avant de le brancher sur la prise murale.

Remarque :

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation secteur fourni.

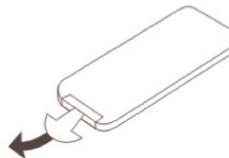
En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

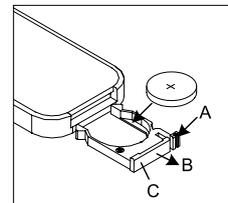
Insertion de la pile de la télécommande

La télécommande contient déjà une pile de type CR2025, 3 V.

- ➔ Retirez le film en plastique, comme illustré :



Si la télécommande ne devait plus réagir aux entrées, remplacez la pile ronde. Pour ce faire, procédez comme suit :



- ➔ Retournez la télécommande et retirez le porte-pile **C** de la télécommande.
- ➔ Pressez le levier **A** vers l'intérieur, dans le sens de la flèche.

- Tirez ensuite le porte-pile **C** hors de la télécommande et retirez le porte-pile.
- Insérez une pile du type CR2025, 3 V. Faites attention à respecter la polarité. Lorsque la télécommande est retournée, le pôle positif est dirigé vers le haut comme illustré.
- Refermez soigneusement le compartiment de la pile, de façon à ce que le levier du compartiment de pile s'enclenche.

Remarque :

La pile devrait être retirée de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Dans le cas contraire, l'écoulement de la pile peut endommager la télécommande.

Lors de la commande de l'appareil à l'aide de la télécommande, observez les points suivants :

- Dirigez la télécommande (émetteur) en direction du récepteur sur l'appareil. Celui-ci se trouve à côté de l'afficheur.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'émetteur et le récepteur.

Les piles doivent être remplacées par des piles neuves si la portée de la télécommande diminue.

Connexion d'iPod / iPhone

- Retirez votre iPod / iPhone de sa gaine de protection ou de sa pochette et insérez-le avec précaution dans la station d'accueil iPod / iPhone (1).
- Veillez à insérer de façon rectiligne votre iPod / iPhone dans la station d'accueil. Ne déformez ou ne basculez pas l'iPod / iPhone pendant que celui se trouve dans la station d'accueil iPod / iPhone. Il pourrait en résulter un endommagement de la station d'accueil ou de l'iPod / iPhone.
- Retirez l'iPod / iPhone en le soulevant avec précaution.

Remarque :

En cas d'entrée d'un appel pendant la lecture musicale à partir d'un iPhone connecté, l'appareil arrête la lecture et le signal de sonnerie est audible.

Charge des accumulateurs de l'iPod

Dès que vous avez inséré votre iPod, l'accumulateur est chargé si la connexion au secteur est établie.

Remarque :

En cas d'utilisation d'un iPod ou d'autres lecteurs MP3 qui ne sont **pas** raccordés via la station d'accueil, il n'en résulte pas de charge automatique des accumulateurs.

Raccordement d'une source audio externe

Vous pouvez restituer le son d'un appareil externe (p. ex. téléviseur, lecteur de DVD, lecteur MP3) via les haut-parleurs de l'appareil. A cet égard, vous pouvez utiliser la prise AUDIO IN (10, 11) ou LINE IN (8).

- ➔ Raccordez le câble audio de la sortie audio de votre appareil externe sur la
 - prise AUDIO-IN (10, 11) 2 x RCA, Cinch (p. ex. à partir d'une chaîne stéréo ou d'une console de jeux), ou un
 - câble audio avec une fiche jack mâle de 3,5 mm sur la prise LINE IN (8), (p. ex. lecteur MP3).
- ➔ Sélectionnez le mode A/V ou LINE au moyen de  / SOURCE (5).
- ➔ Réglez le volume sonore sur l'appareil raccordé ainsi qu'à l'aide des touches –VOL+ (6, 7).
- ➔ Démarrez la lecture sur l'appareil externe.

Amélioration de la réception d'antenne

Le nombre et la qualité des stations que vous pouvez recevoir dépend des conditions de réception sur le lieu d'installation. L'antenne-câble FM ANT permet une réception appropriée.

- ➔ Elle doit être orientée sur toute sa longueur en fonction de la meilleure réception possible.

Restitution de vidéos

- ➔ Raccordez l'appareil à votre téléviseur par l'intermédiaire de la prise VIDEO OUT (12). Vous avez besoin à cet égard d'un câble cinch, qui ne fait pas partie du volume de livraison.
- ➔ Réglez l'entrée du téléviseur (AV, INPUT) sur vidéo ou CVBS (voir notice d'utilisation du téléviseur).
- ➔ Sélectionnez le mode iPod au moyen de  / SOURCE (5). Démarrez la lecture vidéo sur l'iPhone ou l'iPod connecté.

Remarque :

Vous pouvez p. ex. également restituer des vidéos à partir de votre lecteur de DVD ou de votre caméra vidéo. Raccordez à cet égard l'appareil externe sur la prise VIDEO IN (9). Vous avez besoin à cet égard d'un câble cinch, qui ne fait pas partie du volume de livraison.

- ➔ Sélectionnez le mode AV VIDEO IN au moyen de  / SOURCE (5).
- ➔ Démarrez la lecture vidéo sur l'appareil raccordé.

Utilisation de l'appareil

Remarque :

Vous pouvez commander l'appareil à l'aide des touches sur l'appareil ou de la télécommande. Un intitulé identique est synonyme de fonction identique.

Comment mettre en marche et arrêter l'appareil

- Mettez l'appareil en marche au moyen de  / SOURCE (5).
- Pour éteindre l'appareil, pressez la touche  / SOURCE (5) de façon prolongée. L'appareil se trouve en mode veille.

Vous pouvez également mettre en marche / éteindre l'appareil à l'aide de la touche  (15) de la télécommande.

Sélection de la source

- La touche  / SOURCE (5) ou SOURCE (19) vous permet de commuter vers les modes iPod, RADIO, AUX et LINE.

Réglage du volume sonore

- Pressez les touches –VOL+ (6, 7 ou 24) pour régler le volume sonore souhaité.

Utilisation d'autres lecteurs MP3

Vous pouvez restituer toute autre source musicale par le biais de la prise LINE IN (8), y compris un iPod que vous n'insérez pas dans la station d'accueil. Sélectionnez le mode LINE au moyen de SOURCE (5, 19).

Remarque :

En cas d'utilisation d'un iPod ou d'autres lecteurs MP3 qui ne sont pas raccordés via la station d'accueil, il n'en résulte pas de charge automatique des accumulateurs.

Réglage de la tonalité

- Pressez les touches –BASS+ (25) de la télécommande pour régler les basses.
- Pressez les touches –TREBLE+ (26) pour régler les aiguës. Vous pourrez ainsi adapter le son restitué du genre musical écouté.

Coupure du son

Vous pouvez couper le son directement en pressant la touche MUTE (17). L'affichage du volume sonore clignote. Une nouvelle pression sur la touche MUTE (17) permet de réactiver le volume sonore.

Réglage manuel de l'heure

- ➔ Pressez en mode VEILLE (appareil éteint, branché au secteur) la touche TIME (27) pendant env. 2 secondes. L'affichage des heures clignote. Alternative : Pressez la touche ►| sur l'appareil pendant 2 secondes
- ➔ Réglez tout d'abord les heures à l'aide des touches |◀◀ ▶▶| (21, 28), puis les minutes, et validez respectivement au moyen de TIME (27) ; ou alternativement au moyen de ►| sur l'appareil.

De ce fait, l'heure est réglée et commence à compter en mode "24 h".

- L'heure est affichée en mode veille.

Remarque :

- Si aucune touche n'est pressée en mode réglage pendant plus de 10 secondes, celui-ci est quitté automatiquement sans mémorisation.
- Après une panne de courant, vous devez régler à nouveau l'heure.

Utilisation de la fonction SLEEP (arrêt différé)

Vous pouvez régler, par pas de 10, 20, 30, ... 90 minutes, la durée après laquelle l'appareil se met en mode veille, quel que soit le mode opératoire dans lequel il se trouve. "SLEEP" apparaît sur l'afficheur.

- ➔ Pour effectuer le réglage, pressez la touche SLEEP (16) de façon répétée.

Comment faire fonctionner la radio

Remarque :

L'appareil reçoit la plage de fréquences FM (FM) 87,5 – 108 MHz.

- Sélectionnez la source RADIO au moyen de SOURCE (19).
- Si vous réglez la gamme FM, vous sortirez l'antenne-câble sur toute sa longueur et l'orienter, afin d'améliorer la réception

Réglage d'une station

Sélection manuelle des stations

- Pressez brièvement les touches **I◀◀ ▶▶I** (2, 3 ou 21, 28) pour modifier pas à pas la fréquence de réception vers le haut ou vers le bas. Dans la plage FM, par pas de 0,05 MHz. De ce fait, vous pourrez également régler des émetteurs faibles dont vous connaissez la fréquence.

L'affichage de la fréquence sur l'afficheur indique la fréquence réglée.

Recherche automatique de stations

- Une pression prolongée sur les touches **I◀◀ ▶▶I** (21, 28) (env. 2 secondes) permet de démarrer la recherche automatique. La recherche automatique peut uniquement trouver des stations dont le signal de réception est fort. Les émetteurs faibles ne peuvent être réglés que manuellement.
- Une nouvelle pression sur les touches **I◀◀ ▶▶I** (21, 28) (env. 2 secondes) permet de poursuivre la recherche automatique. Pendant la recherche automatique, le mode radio est coupé.

Comment mémoriser des stations

La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 20 stations dans la plage FM.

Remarque :

Les stations restent mémorisées cas de coupure de courant.

- Réglez en mode TUNER (radio) la station souhaitée à l'aide des touches **I◀◀ ▶▶I** (21, 28).
- Pressez la touche MEM (27).

P-01

- ➔ Sélectionnez un emplacement de programme à l'aide de la touche ▲ MENU ▼ (18, 22) ; à cet égard, pressez le cas échéant plusieurs fois la touche.
- ➔ Mémorisez la station réglée sur l'emplacement de programme à l'aide de la touche MEM (27).

Remarque :

Si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes, le mode programmation est quitté automatiquement.

- ➔ Mémorisation d'autres stations : Répéter le processus.

Sélection des stations programmées

- ➔ Pressez la touche ▲ MENU ▼ (18, 22) pour défiler vers le haut ou vers le bas entre les emplacements de programme mémorisés.

Le canal réglé est affiché sur l'afficheur.

Suppression d'un emplacement de programme mémorisé

- ➔ Vous pouvez effacer la mémorisation d'un emplacement de programme en mémorisant une nouvelle station sur l'emplacement de programme.

Comment arrêter l'appareil

- ➔ Pour éteindre l'appareil, pressez la touche ⏻ (15). L'afficheur s'éteint et l'heure est affichée.

Utilisation de votre iPod / iPhone

Mise en marche

- Allumez l'appareil au moyen de la touche  (5, 15).
- Connectez votre iPhone / votre iPod.
- Pressez la touche  / SOURCE (5) de façon répétée pour sélectionner la source **iPod**.
- Pressez la touche   (23) pour démarrer la lecture.
- Pressez la touche   (23) pour interrompre la lecture.

Sélection de titres / Recherche rapide

- Pressez brièvement les touches   (28, 21) pour sauter au titre suivant / précédent.
- Pressez les touches   (28, 21) et maintenez-les enfoncées pour démarrer une recherche rapide.

Extinction

- Pressez la touche  (15). L'appareil arrête la lecture et commute l'iPod en mode VEILLE.
- Alternative : Pressez la touche  / SOURCE (5) de façon prolongée.
- Pendant que l'iPod est inséré, les accumulateurs sont chargés si **l'appareil est en marche**.

Restitution de vidéos iPhone / iPod

- Branchez un câble vidéo sur la sortie vidéo VIDEO OUT (12).
- Raccordez le câble vidéo à votre écran TV.
- Démarrez la lecture sur l'iPod / iPhone.

Commande de votre iPod/iPhone via le menu

Les touches suivantes vous permettent de piloter et de commander votre iPod / iPhone inséré dans la station d'accueil :

-   : Démarrer la lecture, pause
-   : Titre précédent, suivant, retour rapide, avance rapide

Ouverture du menu :

- IPOD MENU : Ouverture du menu iPod / iPhone, retour au sein du menu
- MENU ,  : Navigation au sein du menu
- ENTER : Confirmation de la sélection, activation de l'option de menu, ouverture

La commande s'effectue comme par le biais des touches de commande de l'iPod. Reportez-vous le cas échéant à la notice d'utilisation de votre iPod.

Nettoyage de l'appareil



Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage !

ATTENTION !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants, d'alcool à brûler, de diluants, etc. ; ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

N'utilisez pas les substances suivantes :

Eau salée, insecticides, solvants à base de chlore ou d'acide (ammoniaque), poudre à récurer.

➔ Passez le chiffon légèrement sur la surface jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

Comment remédier aux erreurs

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des conseils suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

Problèmes avec la télécommande

Symptôme	Cause possible / remède
La télécommande ne fonctionne pas.	Pile mal insérée ou faible. Contrôlez la polarité, remplacez la pile. Liaison IR interrompue. Enlevez les objets qui se trouvent entre la télécommande et l'appareil. Distance trop grande. Distance max. par rapport à l'appareil : 5 mètres

Problèmes avec la station d'accueil iPhone / iPod

Symptôme	Cause possible / remède
L'iPhone/iPod ne peut pas être inséré correctement.	Retirez le cas échéant une nouvelle fois l'iPhone/iPod et réinsérez-le. Contrôlez si des corps étrangers se trouvent dans la station d'accueil.
L'iPhone/iPod n'est pas chargé.	L'iPhone/iPod n'est pas inséré correctement. Le cas échéant, l'insérer à nouveau. Contrôlez si des corps étrangers se trouvent au niveau des connexions, les nettoyer le cas échéant. L'iPhone/iPod se trouve à l'état "verrouillé". Contrôlez si l'iPhone/iPod peut être commandé correctement à l'extérieur. Le cas échéant, lisez la notice du fabricant.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume. Activez la lecture sur l'iPhone/iPod. Contrôlez la station d'accueil. Assurez-vous d'utiliser le logiciel le plus actuel pour l'iPod / iPhone. Pressez la touche iPOD. Désactiver la fonction de coupure du son MUTE.

Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne reçoit aucune station.	L'appareil ne se trouve pas en mode radio. Commutez en mode RADIO au moyen de SOURCE.
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	D'autres appareils, par ex. un téléviseur, perturbent la réception. Eloignez davantage la radio de ces appareils. L'antenne n'est pas développée ou n'est pas orientée. Sortez l'antenne.

Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Raccordez correctement le câble d'alimentation sur la prise secteur.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume sonore sur le système, l'iPhone / iPod ou sur la source externe. Démarrez la lecture. Désactiver la fonction de coupure du son MUTE. Pressez la touche SOURCE.
Un bruit parasite est audible.	Un autre appareil émet des ondes radio perturbatrices à proximité de l'appareil. Eloignez l'autre appareil de l'environnement de l'appareil.
D'autres dérangements de commande ou bruits forts apparaissent ; le système ne réagit pas.	Des composants électroniques de l'appareil sont en dérangement. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil séparé de la source de courant pendant env. 10 secondes. Rebranchez l'appareil.
L'afficheur n'est pas activé.	Eteignez l'appareil. Débranchez la fiche secteur, rebranchez-la, mettez l'appareil en marche.

Symptôme	Cause possible / remède
La commutation entre les fonctions "iPod", "Radio", "Aux" et "Line" ne fonctionne pas	Réglez le cas échéant l'heure

Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (l x h x p) :	env. 238 mm x 1 085 mm x 300 mm
Poids sans bloc d'alimentation :	env. 8 kg
Alimentation électrique :	Bloc d'alimentation : Entrée courant alternatif 100-240 V, 50/60 Hz, Sortie : c.c. 14 V, 4 A 
Puissance :	2 x 15 W + haut-parleur d'extrêmes graves 30 W = 60 W
Prise AUX IN :	fiche jack 3,5 mm R, L stéréo Cinch
Video-Out :	CVBS Cinch
Pile de la télécommande :	CR2025
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Compatibilité :	Le système son à TOUR est compatible avec tous les iPhone et la plupart des modèles iPod.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Directives et normes

Ce produit est conforme à

- la directive sur la basse tension (2006/95/CE, 1275/2008/CE),
- la directive CEM (89/336/CEE), et la
- la directive sur le marquage CE.



iPod / iPhone is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPhone/iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone/iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 7
D-86899 Landsberg
www.dual.de

Consignes d'élimination

Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale.



Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.